

**PHILIPS**

Shaver



フィリップス 電動シェーバー

品番 **S8980/13**

**取扱説明書**

保証書付

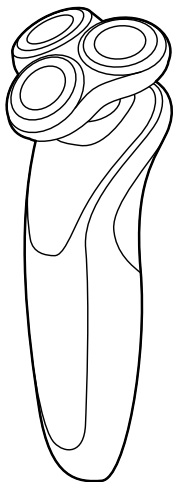
保証書は、この取扱説明書の最終ページについておりますので販売店で記入を受けてください。

フィリップス シェーバーをお買い上げいただき、まことにありがとうございます。長い間で愛用いただくために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

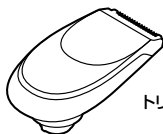
また、お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

## 商品のご確認

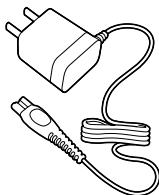
商品をご確認ください。



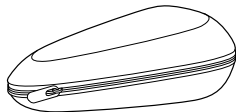
本体



トリマー



充電アダプタ



収納ケース

※改良の為、仕様を予告なく変更することがあります。

**お買い上げのお客様へ**

初めてご使用になる際は、ご使用前に充電してください。

# 目次

●はじめに	商品のご確認 ..... 1
	目次 ..... 2
	必ずお守りください ..... 3・4
	各部の名称 ..... 5
	LED表示について ..... 6
	充電の仕方 ..... 7
●ご使用方法	シェービングの仕方 ..... 8~10
	トリマーの使い方 ..... 11
	お手入れ方法 ..... 12・13
	保管の仕方 ..... 14
	刃の交換 ..... 15
●廃棄について	シェーバーを廃棄するとき ..... 16
●困ったとき	故障かな?と思ったら ..... 17・18
●英文解説	Guidance in English ..... 19~38
●保証	保証とアフターサービス ..... 39
	仕様 ..... 40
	無料修理規定 ..... 42
	保証書 ..... 最終ページ

# 必ずお守り ください

## 安全上のご注意

- ここに示した注意事項は、安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。
- 誤った取扱いをしたときに想定される内容を「警告」と「注意」とに区別しています。

### ○絵表示について



記号は、「警告、注意」を示します。  
図の中や近くに具体的な注意内容を示します。



**警告** 人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容。



**注意** 人が傷害を負う可能性及び物的損害のみの発生が想定される内容。

### ○絵表示の例



●記号は、してはいけない「禁止」を示します。図の中や近くに具体的な禁止内容(左図の場合は分解禁止)を示します。



●記号は、必ずしていただく「強制」を示します。図の中や近くに具体的な強制内容(左図の場合は電源プラグをコンセントから抜くこと)を示します。

## 警告



●シェーバー本体・充電アダプタは改造しないでください。また、修理技術者以外の人は、分解したり修理をしないでください。火災、感電、ケガの原因となります。修理はお買い上げの販売店または小泉成器修理センターにご相談ください。



●お手入れの際は必ず充電アダプタの電源プラグをコンセントから抜いてください。また、濡れた手で抜き差ししないでください。感電やケガをすることがあります。



●充電アダプタが傷んだり、コンセントの差込みが緩いときは使用しないでください。感電・ショート・発火の原因になります。



●充電アダプタを水につけたり、水をかけたりしないでください。故障や、ショート・感電の原因になります。



●充電アダプタを傷付けたり、電源コードを無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたり、重い物を載せたり、挟み込んだり、加工したりしないでください。電源コードが破損し、火災・感電の原因となります。



●乳幼児の手の届くところに本製品を置かないでください。









●充電アダプタには変圧器が内蔵されています。充電アダプタを切り離して別のプラグに接続するのは危険です。おやめください。



●自分で意思表示ができない人(幼児を含む)に使用させないでください。また、お体の不自由な人だけでは使用しないでください。

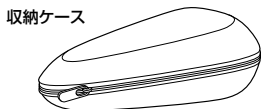
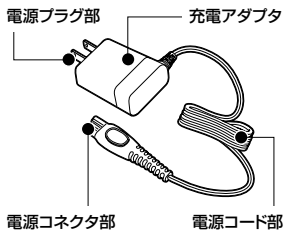
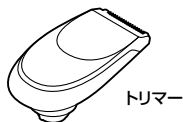
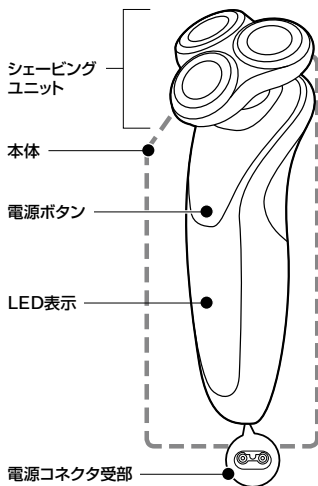
## ⚠ 注意

-  ● 充電アダプタの電源プラグを抜くときは、電源コード部を持たずに必ず先端の電源アダプタ部を持って引き抜いてください。感電やショートして発火することがあります。
-  ● 充電時以外は、充電アダプタをコンセントから抜いてください。ケガややけど、絶縁劣化による感電・漏電・火災の原因となります。
-  ● 刃が破損または故障した場合は、本製品を使用しないでください。ケガの原因になります。交換の際には必ずフィリップス社製の同型部品と取り替えてください。
-  ● 電源コネクタ受部にピンやごみを付着させないでください。感電・ショート・発火の原因になります。
-  ● 刃は強く押さえないでください。破損して皮膚を傷つけることがあります。
-  ● 充電アダプタは付属の専用アダプタを使用してください。また付属の専用アダプタで他の商品を充電しないでください。ショート、異常発熱による発火の原因になります。破損、故障した場合は、事故を避けるために必ずフィリップス社製の同型充電アダプタをお求めください。

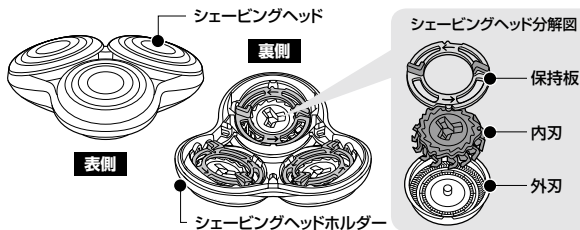
## 使用上のご注意

1. 本製品はヒゲ(あごヒゲ、口ヒゲ、もみあげなど)の長さを整えたり、シェービングするためのものです。それ以外の目的で使用しないでください。
2. フィリップスシェーバーを初めてお使いの方は、剃り方に慣れるまで2~3週間かかることがあります。
3. 60℃以上の水でシェーバーを洗浄しないでください。
4. 本製品の使用、充電、保管は室温5℃~35℃の環境下で行ってください(尚、低温や高温で充電すると、充電電池の寿命が短くなります)。
5. 外刃は、薄く仕上げてありますので、刃部を強く押さえたり、硬いものに当たらないよう、ていねいに扱ってください。
6. シェービングユニットの清掃や着脱は、必ず電源をOFFにしてから行ってください。
7. 切れ味が衰えてきたり、刃が破損した場合は、使用せず必ず新しいシェービングヘッドと交換してください。
8. 直射日光の当たる場所には保管しないでください。夏場、車の中に放置しないでください。
9. 乳幼児の手の届かないところに保管してください。
10. シェーバー本体は防水加工をしておりますが、水や液体の中に浸けないでください。
11. シェービングユニットは、クリーニング表示(蛇口マーク)が表示された場合、お手入れ方法(P12)に従って掃除してください。
12. プラグ式消臭・芳香剤を使用しているコンセント、あるいはその近くのコンセントに充電アダプタを接続しないでください。充電アダプタを傷める原因となります。

# 各部の名称



## ●シェービングユニット

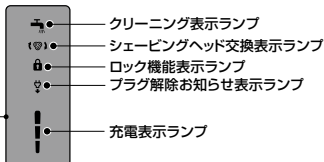


※替刃は内刃と外刃で1組です(替刃品番: SH90/51[替刃3個入り])。

初めてお使いになるときや、長い間ご使用にならなかったときは、LED表示が出るまでに時間がかかる場合があります。

## LED表示について

### 主な表示(本体)



#### ●ロック機能(カギマークが表示されていると電源は入りません)

電源ボタンを約3秒長押しすると、カギマークが表示されてロックがかかります。再度約3秒長押しすると解除できます。充電アダプタに接続すると、ロックは自動的に解除されます。



●**充電表示** 充電中は一番下の充電表示ランプが白色に点滅します。点灯に変わると、1つ上のランプが順次、点滅～点灯に変わります。



●**充電完了表示** 充電が完了すると、白色の充電表示ランプが全て点灯します。満充電後、約30分経過すると充電表示ランプが消えます。  
※充電中に電源ボタンを押すと、プラグ解除お知らせ表示ランプが点滅します。



●**充電催促表示** 動作中に充電残量が少なくなると(使用可能時間が残り約5分以下)、充電表示ランプがオレンジ色に点滅します。電源をOFFにすると、充電表示ランプが数秒間オレンジ色に点滅後、消灯します。



●**シェービングヘッド交換表示** 電源をOFFにした後にシェービングヘッドの交換マークが点灯すると、交換時期です。シェービングヘッドを交換してください(P15参照)。



●**クリーニング表示** 電源をOFFにすると、クリーニングをうながすために蛇口マークが点滅します。「お手入れ方法」(P12・13)をご参照ください。



●**残量表示** 満充電の時は全てのランプが点灯し、充電残量が少なくなるとともに充電表示ランプの表示が下がっていきます。電源ボタンを押した際に充電表示ランプが数秒間点灯します。



●**プラグ解除お知らせ表示** 充電アダプタに接続している時に電源ボタンを押すと白色に点滅します。ご使用の際は、充電アダプタをシェーバー本体からはずしてご使用ください。

# 充電の仕方

※充電をしながらシェービングはできません。

浴室で充電をしないでください。

お客様による充電電池の交換はできません。

この商品は通常1時間充電です。

満充電で約50分使用できます。

初めてお使いになるときや、長い間ご使用にならなかったときは、充電しないと使用できません。ご使用前に充電してください。充電時間は約1時間です。充電開始後数分間、充電表示ランプが点滅しないことがあります。そのまま充電すると充電表示ランプが点滅します。海外(100~240V)でのご使用も可能です。ただし、コンセントの形状や電圧など現地で充分お確かめのうえご使用ください。

※本製品はリチウムイオン電池を使用しているため、ご使用の都度充電をしても充電電池の寿命には影響ありません。

- 1 シェーバー本体の電源がOFFになっていることを確認してください。

- 2 充電アダプタの電源コネクタ部をシェーバー本体の電源コネクタ受部に差し込みます。



- 3 ご家庭のコンセントに充電アダプタの電源プラグ部を差し込みます。

- 4 充電が完了すると3つの充電表示ランプが全て点灯します。  
※満充電後、約30分経過すると充電表示ランプが消えます。

## クイックチャージ

充電残量が0の状態では充電アダプタで充電すると、シェービング1回分が急速充電されます。

※クイックチャージ中は3つの充電表示ランプが順番に点滅します。

※クイックチャージが完了すると通常の充電が行われます。その際、一番下の充電表示ランプが点滅します。点灯が変わると、1つ上のランプが順次、点滅～点灯に変わります。

※通常の目安として満充電で1日3分使用し、約16日間使用できますが、ご使用状況(使用時間・ヒゲの濃さなど)により変わります。



## 注意

- 専用の充電アダプタ以外での充電は行わないでください。
- 長期間使用しない場合は、充電電池が過放電や液漏れして使えなくなることがあります。3~4カ月に一度は充電してください。
- 本製品を24時間以上コンセントに接続したままにしないでください。



肌が乾いた状態でのシェービングの  
仕方です。

## シェービングの 仕方 (ドライ)



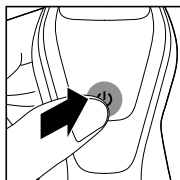
### 警告

シェーバー本体は防水加工をしており、浴室でも使用できますが、水や液体の中に浸けないでください(故障の原因となります)。

- モーターの始動時、微弱な振動がシェーバー本体に伝わりますが、問題はありません。
- ほこりなどで肌が汚れている場合、ふきとってからご使用ください。
- ご使用前に外刃の破れや変形がないか確認してください(外刃に破れや変形があると肌を傷つける原因になります)。
- ヒゲ剃り以外の目的(頭髪など)には、使用しないでください。

### 1 電源ボタンを押し、電源をONにします。

※カギマークが表示される場合はロック機能がONになっています。ロックを解除してから電源をONにしてください。



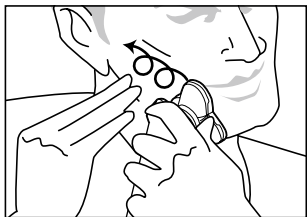
### 2 刃を肌に軽く押しあて、円を描くように動かしながら剃ります。



### 3 シェービング後は電源ボタンを押し、電源をOFFにします。

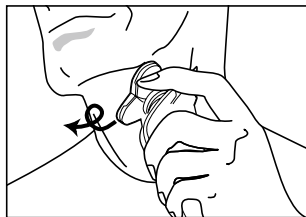
上手に  
剃るには

肌に強く押しつけるのではなく、軽く押しあてて円を描くように回転させながら剃るのがコツです。



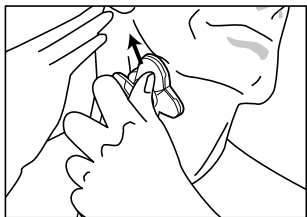
#### ほお

肌を伸ばし、ヒゲを立たせるように円を描くように小さく回転させながら剃ります。



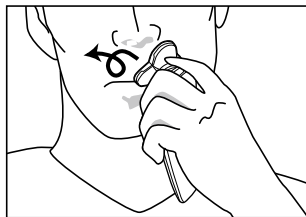
#### あごの裏側

刃を肌に軽くあて、図のようにあごを上げて円を描くように小さく回転させながら剃ります。



#### ほおの奥から首筋

片方の手で肌を後ろに引っ張りながら剃ります。



#### 鼻の下

鼻の下を伸ばし、円を描くように小さく回転させながら剃ります。

フィリップスのシェーバーを初めてお使いの方は、剃りに慣れるまで2～3週間かかることがあります。初めてのシェービングで思い通りの結果が得られないことや、少し肌にヒリヒリ感が残る場合がありますが、これは普通のことです。フィリップスのシェーバーに限らずシェービング方法を変える時には、肌もヒゲも新しいシェービング方法に慣れる時間が必要です。新しいシェーバーに肌を慣らす為、まずは3週間このシェーバーを使い続けてみてください(最低でも1週間に3回以上)。この3週間は、あまりシェービング方法を変えたりせず、同じシェーバーで肌を慣らすことが大切です。

シェービングフォームやシェービングジェルを使ったシェービングの仕方です。剃った部分を実感しながら、なめらかなシェービングができます。

## シェービングの 仕方(ウェット)



### 警告

シェーバー本体は防水加工をしており、浴室でも使用できますが、水や液体の中に浸けないでください(故障の原因となります)。

- モーターの始動時、微弱な振動がシェーバー本体に伝わりますが、問題はありません。
- ご使用前に外刃の破れや変形がないか確認してください(外刃に破れや変形があると肌を傷つける原因になります)。
- ヒゲ剃り以外の目的(頭髪など)には、使用しないでください。
- 石けんもお使いいただけますが、肌の上での滑りをよくするため、シェービングフォームやジェルの使用をお勧めします。

1 顔を濡らし、市販のシェービングフォームまたはシェービングジェルを付けます。

2 シェービングヘッドを水で濡らし、肌の上でなめらかに動くようにします。

3 電源ボタンを押し、電源をONにします。  
※カギマークが表示される場合はロック機能がONになっています。ロックを解除してから電源をONにしてください。

4 刃を肌に軽く押しあて、円を描くように動かしながら剃ります。  
シェービングフォームやシェービングジェルにより、鏡を見た時に剃った部分を確認しやすくなります。  
※途中、よりなめらかにシェービングするために、シェービングヘッドを水で濡らすと効果的です。



5 シェービング後は電源ボタンを押し、電源をOFFにします。

6 シェーバーをきれいに洗います(P12「お手入れ方法」)。

### 【重要】

シェービング後は、シェービングフォームやシェービングジェルがしっかりと洗い流されているかを確認してください。お手入れが不十分な場合、臭いが出るばかりでなく、故障の原因にもなります。

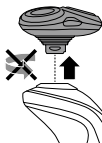
# トリマーの使い方

トリマーはヘアライン、もみあげ、ヒゲなどを整えるのに便利です。

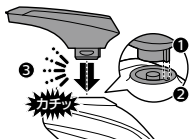
- 1 シェービングユニットのはずし方  
シェービングユニットを本体からはずします。

※シェービングユニットは、回さずにまっすぐ引き抜いてください。

※電源がOFFになっていることを確かめてください。



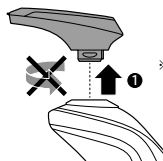
- 2 トリマーの突起部(図①)をシェーバー上部の溝(図②)に合わせ、カチッと音がするまで押し込み(図③)、本体に取り付けます。電源をONにすると、トリマー先端の刃が往復してカットします。



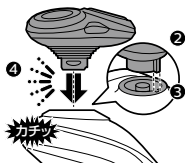
- 3 鏡を見ながらトリマーをカットしたいところに直角にあたるようにしてください。一度に切らずに、少しずつカットしてください。



- 4 シェービングユニットのつけ方  
トリマーをはずし(図①)、シェービングユニットの突起部(図②)をシェーバー上部の溝(図③)に合わせ、カチッと音がするまで押し込み(図④)、本体に取り付けます。



※トリマーは、回さずにまっすぐ引き抜いてください。



※トリマーの切れ味を保つため、使用後は必ずぬるま湯または水ですすぎ洗いをしてください(P13「トリマーのお手入れ方法」)。

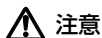


**注意**

強く押し当て過ぎると肌を傷めますのでご注意ください。

# お手入れ方法

## 水洗いによるお手入れ方法



注意

- お手入れの際は、電源をOFFにしてから水洗いしてください。
- シェービングユニットは水洗いできますが、本体は水中に浸けないでください。
- シェービングユニットを乾燥させる時に、タオルやティッシュペーパーを使用しないでください。刃を傷める場合があります。

## シェービングヘッドのお手入れ方法

※洗剤は使用しないでください。

※ぬるま湯（40℃前後）でのお手入れをおすすめします。臭いのもととなる皮脂や汗などが取れやすくなります。ただし、熱湯はお止めください。故障の原因となります。

※お手入れ中にシェーバーの底から水が漏れてくる場合がありますが、異常ではありません。

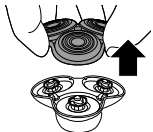
- 1 シェービングユニットを本体からはずします。

※シェービングユニットは、回さずにまっすぐ引き抜いてください。

※電源がOFFになっていることを確認してください。



- 2 シェービングユニットからシェービングヘッドホルダーを取り外してください。



- 3 シェービングヘッドホルダーおよび受部にたまったヒゲクズをぬるま湯または水で約30秒洗い流します。



- 4 シェービングヘッドホルダーの余分な水を切り、よく乾かします。

※周囲に気をつけてください。

- 5 乾いたことを確認したら、シェービングヘッドホルダーをシェービングユニットに取り付けてください。

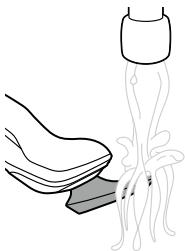
- 6 シェービングユニットの突起部(図①)をシェーバー上部の溝(図②)に合わせ、カチッと音がするまで押し込み(図③)、本体に取り付けます。



## トリマーのお手入れ方法

※トリマーは、使用后必ずお手入れしてください。

- 1 トリマーを取り付けた状態でシェーバーの電源をONにし、ぬるま湯または水ですすぎ洗いをします。



- 2 シェーバーの電源をOFFにし、トリマーを十分に乾燥させてください。

※トリマーはティッシュペーパーやタオルなどでふかないでください。刃を傷める原因になります。

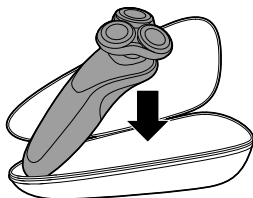


## 保管の仕方

シェーバーを保管する前にきちんと乾燥させてください。

●シェーバーを収納ケースに入れて保管します。

- ※室温5℃～35℃の環境で保管してください。
- ※直射日光の当たる場所には保管しないでください。
- ※夏場、車の中には放置しないでください。



# 刃の交換

専用の替刃品番はSH90/51です。

- シェービングヘッド交換表示が点灯したら、刃の交換時期です。  
専用の替刃(品番: SH90/51)と交換してください。

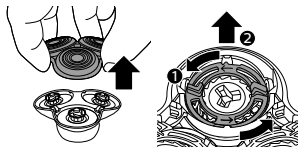
- 1 シェービングユニットを本体からはずします。

※シェービングユニットは、回さずにまっすぐ引き抜いてください。

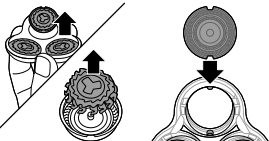
※電源がOFFになっていることを確認してください。



- 2 シェービングユニットからシェービングヘッドホルダーを取り外します。取り外したシェービングヘッドホルダーを裏返し、保持板を反時計回りに回してシェービングヘッドから外します。他の保持板も同様に外します。

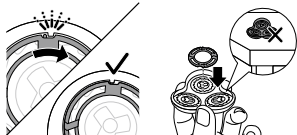


- 3 内刃、外刃を取り外し、新しい替刃に交換してください。



※外刃とシェービングヘッドホルダーの凸凹が合うように入れてください。

- 4 保持板をシェービングヘッドに戻して、時計回りに回してシェービングヘッドホルダーにセットします。

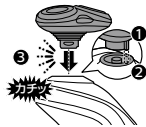


カチッと音がするまで回してください。

※この時、シェービングヘッドホルダーを手を持って保持板をセットしてください。置いたままセットすると刃を傷つける原因となります。

- 5 シェービングヘッドホルダーをシェービングユニットに取り付けます。

- 6 シェービングユニットの突起部(図①)をシェーバー上部の溝(図②)に合わせ、カチッと音がするまで押し込み(図③)、本体に取り付けます。



- 7 電源ボタンを約7秒間シェービングヘッド交換表示が点滅するまで押し続け、シェーバーをリセットしてください。





※お客様による充電電池の  
修理交換はできません。

## シェーバーを 廃棄するとき

### リチウムイオン電池のリサイクルについて

このシェーバーはリチウムイオン電池を使用しています。リチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。ご使用済みの製品の廃棄に際しては、リチウムイオン電池を取り出し、各自治体の処理方法に従い、リサイクル協力店にお持ちください。



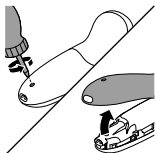
#### 注意

- 製品を廃棄するとき以外は、絶対に本体を分解しないでください。
- 本体内部の金具は鋭いので、ご注意ください。

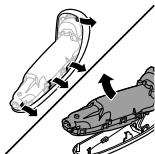
### 充電電池の取り外し方

電源をONにして、完全に動作しなくなるまで充電電池を放電させてから、行ってください。

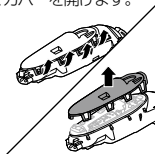
- 1 シェービングユニットをはずし、本体下部のネジを◎ドライバーではずし、ユニットカバーをはずします。



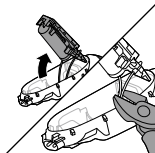
- 2 フロントカバーを曲げて、モーターユニットをはずします。



- 3 モーターユニットのカバーにあるツメをはずし、カバーを開けます。



- 4 充電電池ホルダーを持ち上げて工具でワイヤーを切断し、取り出します。



※充電電池を取り外した後は、通電しないでください。

## 故障かな？ と思ったら

故障かな？と思ったら、  
お調べください。


### だんだん切れ味が悪くなった

- ▶シェービングヘッド部が汚れていませんか？
- ▶シェービングヘッド部が損傷または摩耗していませんか？  
損傷または摩耗しているときは、シェービングヘッドを交換してください。  
(替刃品番:SH90/51)
- ▶シェービングヘッドに長いヒゲがからまっていませんか？

### 充電しても使用時間が極端に短い

- ▶シェーバーが完全に止まるまで作動させてから、もう一度充電してください。  
それでも改善されないときは、充電電池の寿命です。

### シェーバーの電源ボタンを押しても作動しない

- ▶シェーバーに充電アダプタが接続されていませんか？  
充電アダプタを外してください。
- ▶充電はしましたか？  
1時間以上の充電をしてください。
- ▶カギマークが表示されていませんか？  
 カギマークが表示されたらロックを解除してください。P6「ロック機能」の項をお読みください。
- ▶刃が動かなくなるほど汚れているか、破損していませんか？  
シェービングヘッドをお手入れするか、交換をしてください。

## シェーバー本体のモーターは回転しているが、内刃が回転しない

### ▶外刃にキズ、ヘコミはありませんか？

シェービングヘッドを交換してください。  
(替刃品番：SH90/51)

## 充電できない

### ▶充電アダプタの電源プラグ部はコンセントにきちんと差し込まれていますか？

シェーバー本体の電源コネクタ受部に充電アダプタのコードがきちんと差し込まれていますか？確認してください。

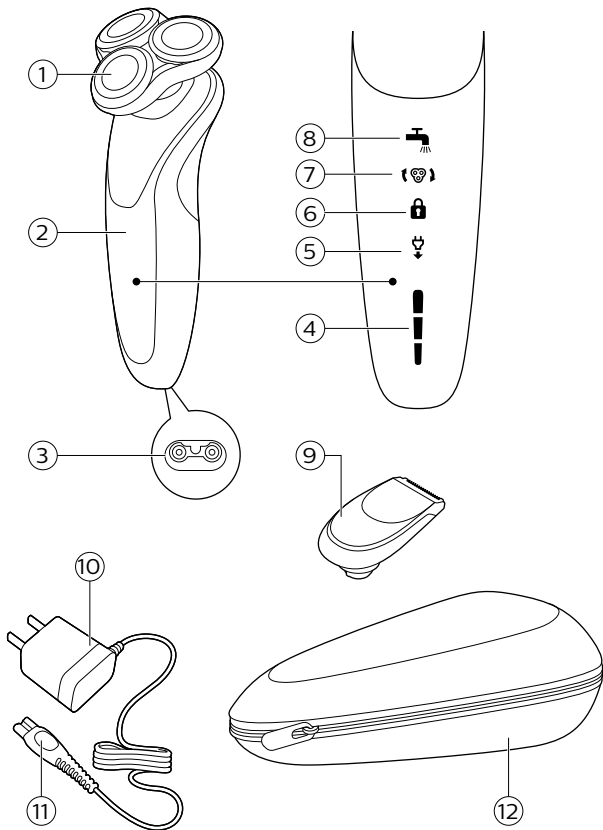
### ▶充電アダプタの電源コードが断線していませんか？

充電アダプタの電源コードが断線している場合は、お買い上げの販売店または小泉成器部品センターで取扱いしているフィリップス社製の同型充電アダプタ(品番:HQ8505)をご注文していただき、交換してください。

以上の点検により、正常な状態に戻らない場合は、  
お買い求めの販売店か小泉成器修理センターにお問い合わせ願います。

**S8980/13**

**English**



## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description

- 1 Click-on shaving unit
- 2 Handle
- 3 Socket for small plug
- 4 Battery charge indicator with 3 lights
- 5 Unplug for use symbol
- 6 Travel lock symbol
- 7 Replacement reminder
- 8 Cleaning reminder
- 9 Click-on trimmer attachment
- 10 Supply unit
- 11 Small plug
- 12 Pouch

## Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger



- Keep the supply unit dry.

### Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.

- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

## Caution



- Never immerse the cleaning system or the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Never use water hotter than 60°C to rinse the shaver.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- If your shaver comes with a cleaning system, always use the original Philips cleaning fluid (cartridge or bottle, depending on the type of cleaning system).
- Always place the cleaning system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- If your cleaning system uses a cleaning cartridge, always make sure the cartridge compartment is closed before you use the cleaning system to clean or charge the shaver.
- When the cleaning system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.
- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

## Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## General

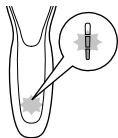


- This shaver is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used without cord.
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.



# The display

## Battery charging



Quick charge: When the battery is empty and you connect the appliance to the wall socket, the lights of the battery charge indicator light up one after the other repeatedly. When the appliance contains enough energy for one shave, the bottom light of the battery charge indicator starts flashing slowly. While the appliance continues to charge, first the bottom light of the battery charge indicator flashes and then lights up continuously. Then the second light flashes and then lights up continuously, and so on until the appliance is fully charged.

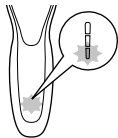
## Battery fully charged



When the battery is fully charged, all lights of the the battery charge indicator light up white continuously.

**Note:** When the battery is full, the display switches off automatically after 30 minutes.

## Battery low



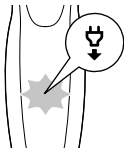
When the battery is almost empty, the bottom light of the battery charge indicator flashes orange.

## Remaining battery charge



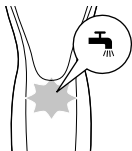
The remaining battery charge is shown by the lights of the battery charge indicator that light up continuously.

## 'Unplug for use' reminder



The appliance is equipped with an 'unplug for use' reminder. The 'unplug for use' symbol flashes to remind you that you have to disconnect the appliance from the supply unit before you can switch it on.

## Cleaning reminder



Clean the shaver after every shave for optimal performance. When you switch off the appliance, the cleaning reminder flashes to remind you to clean the appliance.

## Travel lock

You can lock the appliance when you are going to travel. The travel lock prevents the appliance from being switched on by accident.

### Activating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.





While you activate the travel lock, the travel lock symbol lights up continuously. When the travel lock is activated, the travel lock symbol flashes.

### Deactivating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds. The travel lock symbol flashes and then lights up continuously. The appliance is now ready for use again.



### Replacing shaving heads



For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. The appliance is equipped with a replacement reminder which reminds you to replace the shaving heads. The shaving unit symbol lights up and the arrows flash to indicate that you have to replace the shaving heads.

**Note:** After replacing the shaving heads, you need to reset the replacement reminder by pressing the on/off button for 7 seconds.

### Charging

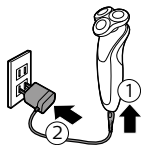
Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty.

Charging takes approx. 1 hour. A fully charged shaver has a shaving time of up to 50 minutes.

**Note:** You cannot use the appliance while it is charging.

### Charging with the supply unit

- 1 Make sure the appliance is switched off.



- Put the small plug in the appliance and put the supply unit in the wall socket.
- After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

## Using the appliance

Note: This appliance can only be used without cord.

### Switching the appliance on and off



- To switch on the appliance, press the on/off button once.
- To switch off the appliance, press the on/off button once.

## Shaving

### Skin adaption period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system. We advise you to shave regularly (at least 3 times a week) and exclusively with this shaver for a period of 3 weeks to allow your skin to adapt to the new shaver.

### Dry shaving

- Switch on the appliance.



- 2 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Exert gentle pressure for a close comfortable shave.

Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

- 3 Clean the appliance after use.

### Wet shaving

You can also use this appliance on a wet face with shaving foam or shaving gel.

To shave with shaving foam or shaving gel, follow the steps below:

- 1 Apply some water to your skin.



- 2 Apply shaving foam or shaving gel to your skin.



- 3 Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.

- 4 Switch on the appliance.





- 5 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Exert gentle pressure for a close comfortable shave.

Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

Note: Rinse the shaving unit regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

- 6 Dry your face.
- 7 Clean the appliance after use.

Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the appliance.

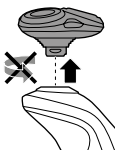
## Using the click-on attachments

Note: The accessories supplied may vary for different products. The box shows the accessories that have been supplied with your appliance.

### Removing or attaching the click-on attachments

- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Pull the attachment straight off the appliance.

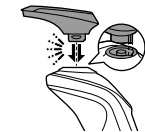
Note: Do not twist the attachment while you pull it off the appliance.



- 3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the appliance. Then press down the attachment to attach it to the appliance ('click').

### Using the trimmer attachment

You can use the trimmer attachment to groom your sideburns and moustache.



- 1 Attach the attachment to the appliance ('click').
- 2 Switch on the appliance.



- 3 Hold the trimmer attachment perpendicular to the skin and move the appliance downwards while you exert gentle pressure.
- 4 Clean the attachment after use (see 'Cleaning and maintenance').

## Cleaning and maintenance

Note: The accessories supplied may vary for different products. The box shows the accessories that have been supplied with your appliance.

### Cleaning the shaver under the tap

Clean the shaver after every shave for optimal performance.

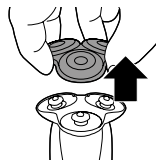
**Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent burning your hands.**

**Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.**

- 1 Switch on the appliance.
- 2 Rinse the shaving unit under a warm tap.



## English



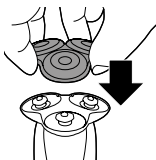
- 3** Switch off the appliance. Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



- 4** Rinse the hair chamber under the tap.



- 5** Rinse the shaving head holder under a warm tap.
- 6** Carefully shake off excess water and let the shaving head holder air dry.



- 7** Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

## Cleaning the click-on attachments

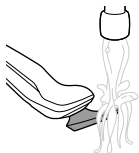
Never dry trimmer or beard styler attachments with a towel or tissue, as this may damage the trimming teeth.

The accessories supplied may vary for different products. The box shows the accessories that have been supplied with your appliance.

## Cleaning the trimmer attachment

Clean the trimmer attachment every time you have used it.





- 1 Switch on the appliance with the trimmer attachment attached.
- 2 Rinse the attachment under a warm tap.
- 3 After cleaning, switch off the appliance.
- 4 Carefully shake off excess water and let the attachment dry.

Tip: For optimal performance, lubricate the teeth of the attachment with a drop of sewing machine oil every six months.

## Storage



Store the appliance in the pouch (if supplied).

Note: We advise you to let the appliance dry before you store it in the pouch.

## Replacement

### Replacing the shaving heads



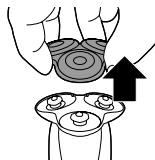
For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads immediately. Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads (see 'Ordering accessories').

#### Replacement reminder

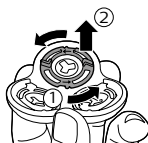
The replacement reminder indicates that the shaving heads need to be replaced. The shaving unit symbol and arrows light up when you switch off the appliance.

- 1 Switch off the appliance.

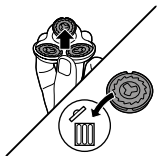




- 2** Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.

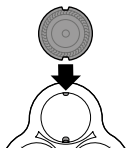


- 3** Turn the retaining rings anticlockwise and remove them. Place them aside in a safe place.



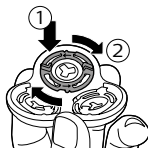
- 4** Remove the shaving heads from the shaving head holder.

Discard the used shaving heads immediately to avoid mixing them with the new shaving heads.

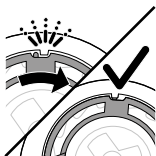


- 5** Place the new shaving heads in the shaving head holder.

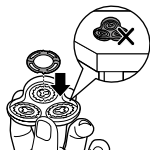
Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.



- 6** Place the retaining rings back onto the shaving heads and turn them clockwise to reattach the retaining ring.



- Each retaining ring has two recesses that fit exactly into the projections of the shaving head holder. Turn the ring clockwise until you hear a click to indicate that the ring is fixed.



Note: Hold the shaving head holder in your hand when you reinsert the shaving heads and reattach the retaining rings. Do not place the shaving head holder on a surface, as this may cause damage to the shaving heads.

- 7 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').
- 8 To reset the replacement reminder, press and hold the on/off button for approx. 7 seconds.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

The following accessories and spare parts are available:

- HQ8505 supply unit
- SH90 Philips shaving heads
- HQ110 Philips shaving head cleaning spray

Note: The availability of the accessories may differ by country.

## Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

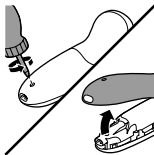
- This product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste. We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Removing the rechargeable appliance battery

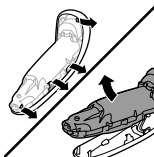
**Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Before you remove the battery, make sure that the appliance is disconnected from the mains and that the battery is completely empty.**

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance.**

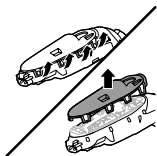
**Be careful, the battery strips are sharp.**



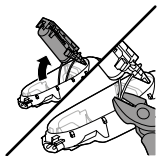
- 1 Remove the screw in the back panel with a screwdriver. Then remove the back panel.



- 2 Bend the hooks aside and remove the power unit.



- 3 Break the snap hooks and remove the front panel of the power unit.



- 4 Take out the battery holder and cut the battery tags with a pair of cutting pliers.

## Warranty and support

If you need information or support, please visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or read the international warranty leaflet.

### Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

## Shaver

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The appliance does not work when I press the on/off button.	The appliance is still attached to the wall socket. For safety reasons, the appliance can only be used without cord.	Unplug the appliance and press the on/off button to switch on the appliance.
	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see 'Charging').
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
	The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving heads thoroughly or replace them. Also see 'Hairs or dirt obstruct the shaving heads' for a detailed description of how to clean the shaving heads thoroughly.
The appliance does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
	Hairs or dirt obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads in the regular way or clean them thoroughly.

Problem	Possible cause	Solution
		To clean the shaving heads thoroughly, remove the shaving heads from the shaving head holder one by one (see 'Replacement'). Then separate the cutter from its guard and rinse each matching set under the tap. After rinsing, place the cutter back into its corresponding guard. Finally, put the shaving heads back into the shaving head holder (see 'Replacement').
I replaced the shaving heads, but the replacement reminder is still showing.	You have not reset the appliance.	Reset the appliance by pressing the on/off button for approx. 7 seconds.
A shaving head symbol has suddenly appeared on the display.	This symbol is a replacement reminder.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
Water is leaking from the bottom of the appliance.	During cleaning, water may collect between the inner body and the outer shell of the appliance.	This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.

# 保証と アフターサービス

保証書と修理サービスについて  
(必ずお読みください)

## 〈保証書・最終ページに付属〉

- 保証書は、必ず「お買い上げ日・販売店名」等の記入をお確かめのうえ、販売店から受け取っていただき内容をよくお読みのあと大切に保管してください。

保証期間	お買い上げ日から2年間
対象部分	本体、充電アダプタ (シェービングユニット、 トリマー、収納ケースを除く)

## 【補修用性能部品の保有期間】

- 補修用性能部品の保有期間は製造打ち切り後6年です。
- 性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

## 【ご不明な点や修理に関するご相談は】

- 修理に関するご相談ならびにご不明な点は、お買い上げの販売店または、小泉成器修理センターにお問い合わせください。

## 【修理を依頼されるときは】

- 修理をご依頼される前に、この取扱説明書をよくお読みいただき、再度点検ください。尚、異常のあるときはご使用を中止し、お買い上げの販売店へご依頼ください。

## 【保証期間中は】

- 製品に保証書を添えてお買い上げの販売店にご持参ください。保証書の記載内容により無料修理いたします。

## 【保証期間が過ぎているときは】

- 修理によって商品の機能が維持できる場合は、補修用性能部品の保有期間内であれば、ご希望により有料で修理させていただきます。

## 【海外での本製品の保証及びアフターサービスについて】

- 本製品の保証は海外においても有効です。(同シリーズ製品の取り扱いがある国に限ります)
- 日本国以外のフィリップスサービス部門においても保証期間内及び保証期間の経過後のアフターサービスを受けることができますが、この場合多少日数を要することもあります。
- 海外にてアフターサービスを受けられる場合は、現地のフィリップスサービス部門にお問い合わせください。尚、お困りの点がございましたら下記までご連絡ください。

Philips Consumer Lifestyle Service Department P.O.Box 20100 9200 CA DRACHTEN  
The Netherlands Fax:+31 51 259 2785

## 【お客様の個人情報のお取り扱いについて】

- お受けしましたお客様の個人情報は、株式会社フィリップスエレクトロニクスジャパンのホームページ <http://www.philips.co.jp/> に掲載されている「お客様の個人情報の取り扱いについての当社の方針」に基づき適切に管理いたします。



便利メモ

お買い上げ日	年 月 日	お買い上げ店名	TEL. ( )
--------	-------	---------	----------

ご使用の時、このような症状はありませんか？

- 本体にさわると時々電気を感じる。
- こげくさい臭いがする。
- 電源コード部を動かすと通電したり、しなかったりする。
- その他の異常、故障がある。

このような症状の時は、故障や事故防止のため、電源をOFFにし、充電アダプタをコンセントから外して、必ず販売店にご相談ください。



仕 様

品 番	S8980/13
電 源 方 式	充電式(専用充電アダプタ使用)
充電アダプタ品番	HQ8505
消 費 電 力	9W (AC100V充電時)
定 格 電 圧	AC100-240V (50/60Hz)
本 体 質 量	約164g
充 電 時 間	約1時間
替 刃	SH90/51

※改良の為、仕様を予告なく変更することがあります。

株式会社 フィリップス エレクトロニクス ジャパン

日本販売代理店 小泉成器株式会社 〒541-0051 大阪市中央区備後町3-3-7



## 無料修理規定

### 〈無料修理規定〉

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った正常な使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理します。
  2. 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、商品と保証書をご持参、ご提示のうえ、お買い上げの販売店にご依頼ください。なお、商品を直接メーカーへ送付した場合の送料等はおお客様の負担となります。
  3. ご贈答、ご転居でお買い上げの販売店に修理を依頼できない場合は、小泉成器修理センターにご依頼ください。
  4. 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
    - ① 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷。
    - ② お買い上げ後の輸送、移動、落下等による故障及び損傷。
    - ③ 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障及び損傷。
    - ④ 一般家庭以外（例えば、業務用の長時間使用）に使用された場合の故障及び損傷。
    - ⑤ 保証書の提示がない場合。
    - ⑥ 保証書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、或は字句を書き換えられた場合。
- ※ 保証書は、本書に明示した条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。
- 保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店または小泉成器修理センターにお問い合わせください。
- ※ 保証期間経過後の修理・補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書の保証とアフターサービスの項目をご覧ください。
- ※ お客様にご記入いただいた個人情報（保証書の控え）は保証期間内のサービス活動及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございます。ご了承ください。また個人情報は、株式会社フィリップスエレクトロニクスジャパンのホームページ <http://www.philips.co.jp/> に掲載されている「お客様の個人情報の取り扱いについての当社の方針」に基づき適切に管理いたします。

# フィリップス 電動シェーバー 保証書 持込修理

## CERTIFICATE OF PURCHASE

この保証書は、「無料修理規定」記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。お買い上げの日から下記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示のうえ、お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。

お客様にご記入いただいた個人情報(保証書の控え)は、株式会社フィリップスエレクトロニクスジャパンのホームページ <http://www.philips.co.jp/> に掲載されている「お客様の個人情報の取り扱いについての当社の方針」に基づき適切に管理いたします。

品名	電動シェーバー
品番	S8980/13
保証期間	お買い上げ日より2年
対象部分	本体、充電アダプタ (シェービングユニット、トリマー、収納ケースを除く)
お買い上げ日	年 月 日
お客様	ご住所 〒
	ご芳名
	電話番号
★販売店	販売店名・住所・電話番号

- ★ 保証書は再発行しませんので、大切に保管してください。
- ★ ご販売店様へ この保証書はお客様へのアフターサービスの実施と責任を明確にするものです。贈答品、記念品の場合も含めて必ず記入捺印してお客様にお渡しください。

### ★ 製品に関するお問い合わせ

フィリップスお客様情報センター  
ナビダイヤル(全国共通)

**0570(07)6666**

ナビダイヤルにかからない時は  
TEL 06(6261)8230 FAX 06(6268)1432  
日本販売代理店 小泉成器株式会社  
〒541-0051 大阪市中央区備後町3-3-7

### ★ 修理に関するお問い合わせ

小泉成器修理センター  
ナビダイヤル(全国共通)

**0570(09)8888**

ナビダイヤルにかからない時は  
小泉成器東日本修理センター TEL 048(718)3340  
〒344-0127 埼玉県春日部市水角1190  
小泉成器西日本修理センター TEL 06(6613)3145  
〒559-0033 大阪市住之江区南港中1丁目3番98号

### ★ 部品に関するお問い合わせ

小泉成器部品センター  
ナビダイヤル(全国共通)

**0570(09)2222**

ナビダイヤルにかからない時は  
TEL 06(6613)3211  
〒559-0033 大阪市住之江区南港中1丁目3番98号

受付時間:平日9:00~17:30 (土・日・祝日・夏期休暇・年末年始を除く)

この印刷物は再生紙を使用しております。



4222.002.7333.1(09/17)